Fisher-Price®

K5502



Newborn Baby
Bebé recién nacido
Nouveau-né



Toddler
Niño pequeño
Tout-petit



Older Baby
Bebé mayor
Bébé plus âgé

www.fisher-price.com



WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT

To prevent serious injury or death:

- **Fall Hazard** - Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on a floor.
- **Suffocation Hazard** - Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
- Never leave child unattended.
- Never use as a carrier or lift while child is seated. Never use the toy bar as a handle.
- Use the upright position only when child has developed enough upper body control to sit without leaning forward.
- Always use the restraint system until child is able to climb in and out of the product unassisted.

Para evitar lesiones graves o la muerte:

- **Peligro de caídas** - no usar en superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede causar que el producto se resbale o voltee. Usar únicamente sobre el piso.
- **Peligro de asfixia** - no usar en superficies suaves (cama, sofá, cojín) ya que el producto puede voltearse y causar asfixia en superficies suaves.
- No dejar al niño fuera de su alcance.
- No usar como cargador o levantarla mientras el niño esté sentado en ella. No usar la barra de juguetes como asa.
- Únicamente usar la posición vertical cuando el niño haya desarrollado suficiente fuerza corporal superior para sentarse sin hacerse para adelante.
- Siempre usar el sistema de sujeción, hasta que el niño pueda sentarse y salirse del producto sin ayuda.

Pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle :

- Risque de chute - Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser ou basculer le produit. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Risque de suffocation** – Ne jamais utiliser ce produit sur une surface molle (lit, canapé ou coussin), car il pourrait basculer et présenter un risque de suffocation.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais se servir de ce produit comme porte-bébé et ne jamais le soulever lorsque l'enfant y est assis. Ne jamais utiliser la barre-jouets comme poignée.
- Utiliser la position relevée uniquement lorsque l'enfant a développé une maîtrise suffisante du haut de son corps pour rester assis sans se pencher vers l'avant.
- Toujours utiliser le système de retenue tant que l'enfant n'est pas capable de s'asseoir et de sortir du produit tout seul.

Consumer Information   Información al consumidor
Renseignements pour les consommateurs

CAUTION PRECAUCIÓN
MISE EN GARDE

This package contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.

Este producto contiene piezas pequeñas en su estado desmontado. Requiere montaje por un adulto.

Le produit non assemblé comprend de petites pièces. Doit être assemblé par un adulte.

IMPORTANT! Please keep these instructions for future reference.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required. Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- Requires one "D" (LR20) **alkaline** batteries (not included) for soother operation.
- Includes two LR44 button cell batteries for musical toy operation.
- Product features and decorations may vary from photographs.

¡IMPORTANTE! Guardar estas instrucciones para futura referencia.

- LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE MONTAR Y USAR EL PRODUCTO.
- Requiere montaje por un adulto. Herramienta necesaria para el montaje: destornillador de estrella (no incluido).
- Funciona con una pila **alcalina** tipo 1 x D (LR20) x 1,5V (no incluida).
- Incluye 2 pilas de botón LR44 x 1,5V para la operación musical.
- Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

IMPORTANT ! Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin.

- Lire toutes les instructions avant d'assembler le produit et de l'utiliser.
- Assemblage par un adulte requis. Outil nécessaire pour l'assemblage : un tournevis cruciforme (non inclus).
- L'unité de vibrations fonctionne avec une pile **alcaline** D (LR20), non incluse.
- Contient deux piles boutons LR44 pour le fonctionnement du jouet musical.
- Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

Consumer Information
Información al consumidor
Renseignements pour les consommateurs

FCC Statement (United States Only)
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressively approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)
Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.

Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: 1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede resultar en el uso indeseado del dispositivo.

ICES-003
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

NMB-003
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

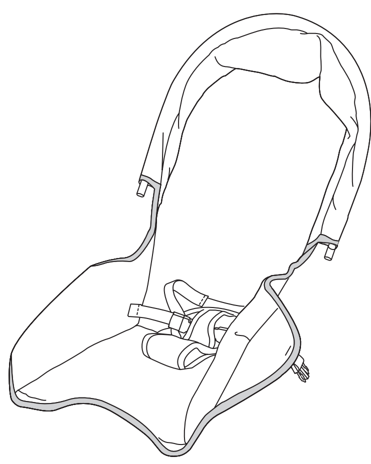
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Parts Piezas Pièces

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly.

¡IMPORTANTE! Sacar todas las piezas del empaque e identificarlas antes de ensamblarlas.

IMPORTANT ! Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage.



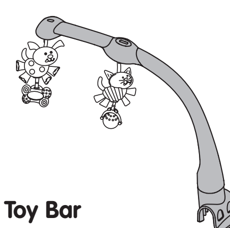
Pad with Seat Back Tube
Hint: Please refer to the care section to remove the seat back tube for cleaning.

Almohadilla con tubo del respaldo
Atención: consultar la sección del auto para desprender el tubo del respaldo para limpieza.

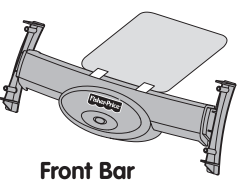
Coussin avec tube du dossier
Remarque : Consulter la section Entretien et suivre les instructions pour retirer le tube du dossier avant de laver le coussin.



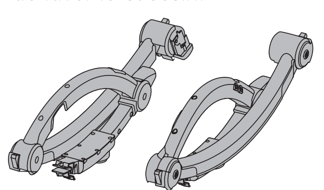
Toy (Toy may be different)
Juguete (El juguete puede variar del mostrado)
Jouet (Le jouet prevent être different)



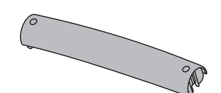
Toy Bar
Barra de juguetes
Barre-jouets



Front Bar
Barra delantera
Barre avant



2 Side Rails
2 barandillas laterales
2 montants latéraux



Crossbar
Barra transversal
Traverse

Note: Tighten or loosen the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

Nota: Apretar y desenroscar los tornillos con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.

Remarque : Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer les vis.

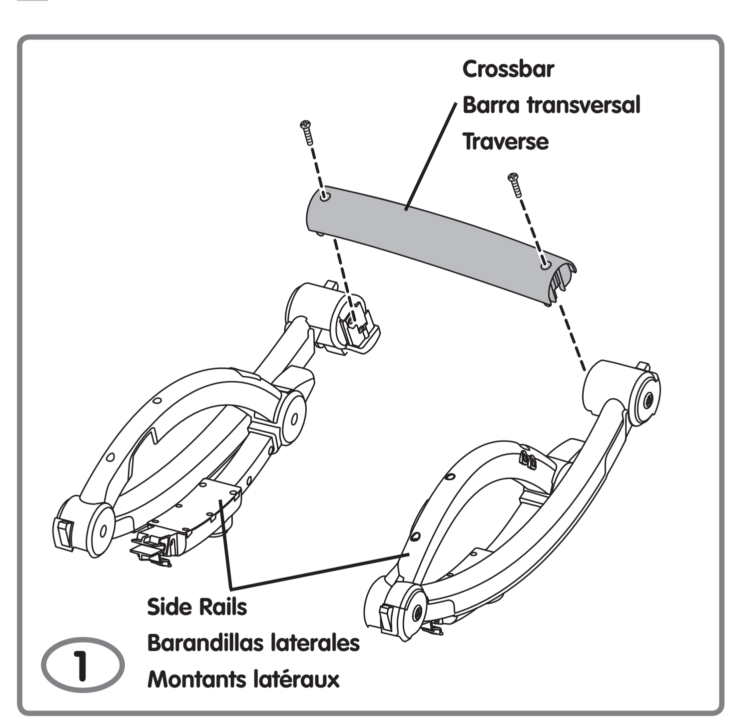
#4 x 20 mm Screws – 6
Tornillo n° 4 x 20 mm – 6
Vis n° 4 de 20 mm – 6

Shown Actual Size
Se muestra a tamaño real
Dimensions réelles

IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

¡IMPORTANTE! Antes del montaje y de cada uso, revisar que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Contactarse con Fisher-Price® para obtener piezas de repuesto e instrucciones, si es necesario. No usar piezas de terceros.

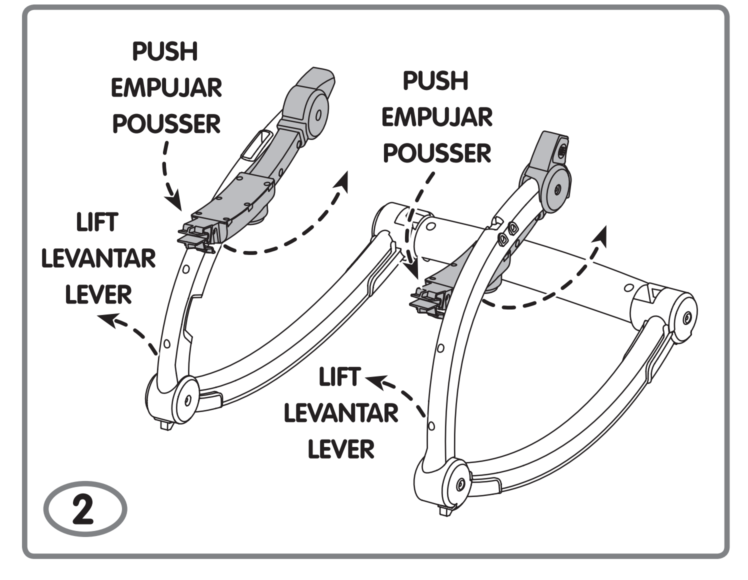
IMPORTANT ! À l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, que les fixations n'ont pas de jeu et qu'aucun rebord n'est tranchant. NE PAS utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price® pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.



- Place the side rails on a flat surface.
- Fit the crossbar tabs into the small rectangular opening in each side rail. Push the crossbar down completely.
- Insert two #4 x 20 mm screws into the crossbar and tighten.

- Poner las barandillas laterales sobre una superficie plana.
- Ajustar las lengüetas de la barra transversal en el pequeño orificio rectangular de cada barandilla. Empujar totalmente hacia abajo la barra transversal.
- Insertar dos tornillos n° 4 x 20 mm en la barra transversal y apretarlos.

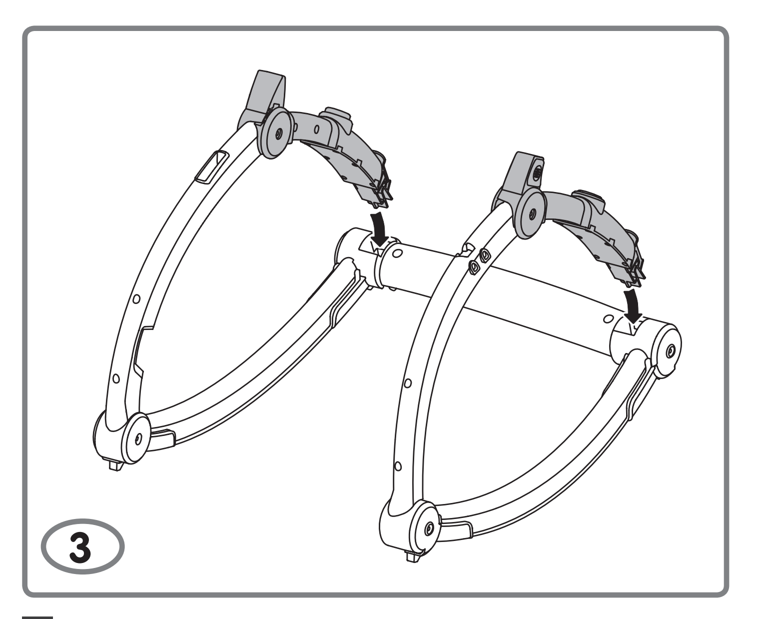
- Placer les montants latéraux sur une surface plane.
- Insérer les languettes de la traverse dans l'ouverture rectangulaire de chaque montant latéral. Pousser la traverse jusqu'au bas.
- Insérer deux vis nº 4 de 20 mm dans la traverse, et les serrer.



- First lift the front rails and then push out the back rails.

- Primero levantar las barandillas delanteras y luego empujar hacia afuera las barandillas traseras.

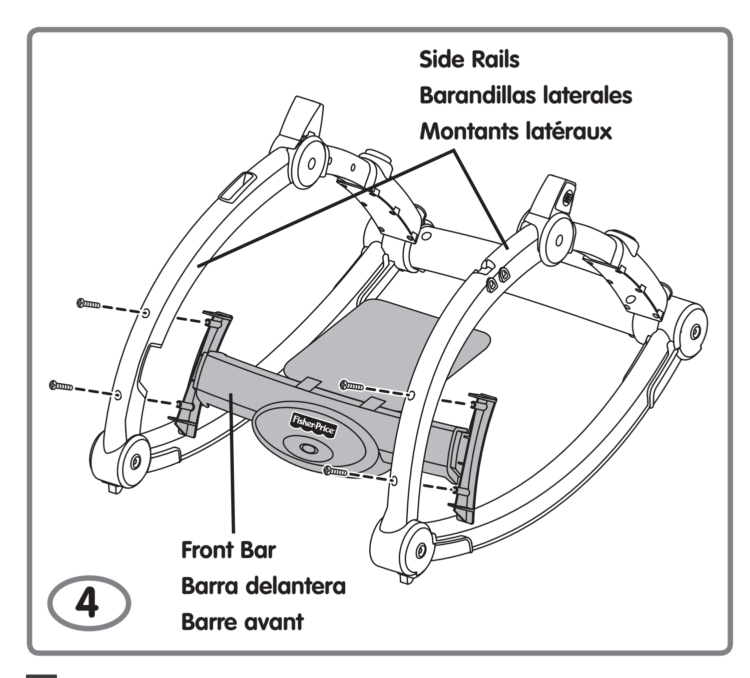
- Lever d'abord les montants avant, puis pousser sur les montants arrière.



- Insert and "**snap**" the back rails into the sockets in the side rails. Pull up on the back rails to be sure they are secure.

- Insertar y **ajustar** las barandillas traseras en las conexiones de las barandillas laterales. Jalar hacia arriba la barandilla trasera para verificar que está segura.

- Insérer et **enclencher** les montants arrière dans les ouvertures pratiquées dans les montants latéraux. Tirer sur le montant arrière pour s'assurer qu'il est bien fixé.



Hint: You may want to install batteries into the soother before assembling the front bar to the front rails.

- Position the front bar so that the soother is upright. Fit it to grooved area on the inside of the front rails.
- Insert four #4 x 20 mm screws into the front rails and tighten.

Hint: *You may need the help of another adult to hold the front bar in place while you insert and fasten the screws.*

Atención: *instalar las pilas en la unidad relajante antes de montar la barra delantera en las barandillas delanteras.*

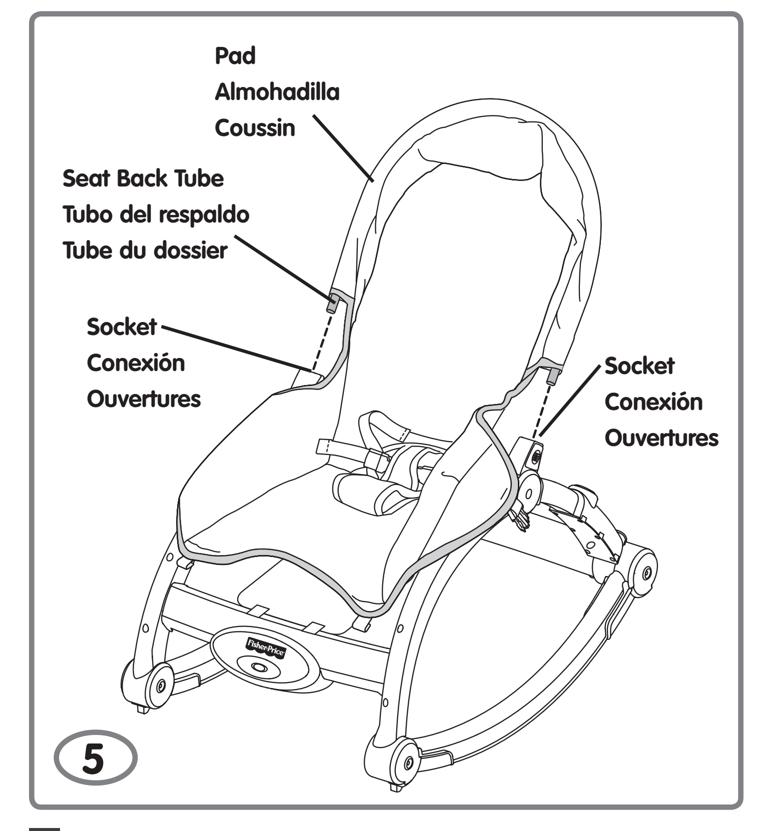
- Colocar la barra delantera de modo que la unidad relajante esté en posición vertical. Ajustarla en el área con ranuras en el interior de las barandillas delanteras.
- Insertar cuatro pernos n° 4 x 20 mm en las barandillas delanteras y apretarlos.

Atención: *pida la ayuda de otra persona para sujetar la barra delantera en su lugar mientras inserta y aprieta los tornillos.*

Remarque : *Il serait souhaitable d'insérer la pile dans l'unité de vibrations avant d'assembler la barre avant.*

- Positionner la barre avant de façon que l'unité de vibrations soit dans le bon sens. La placer contre les rainures qui se trouvent du côté intérieur des montants avant.
- Insérer quatre boulons nº 4 de 20 mm dans les montants avant et les serrer.

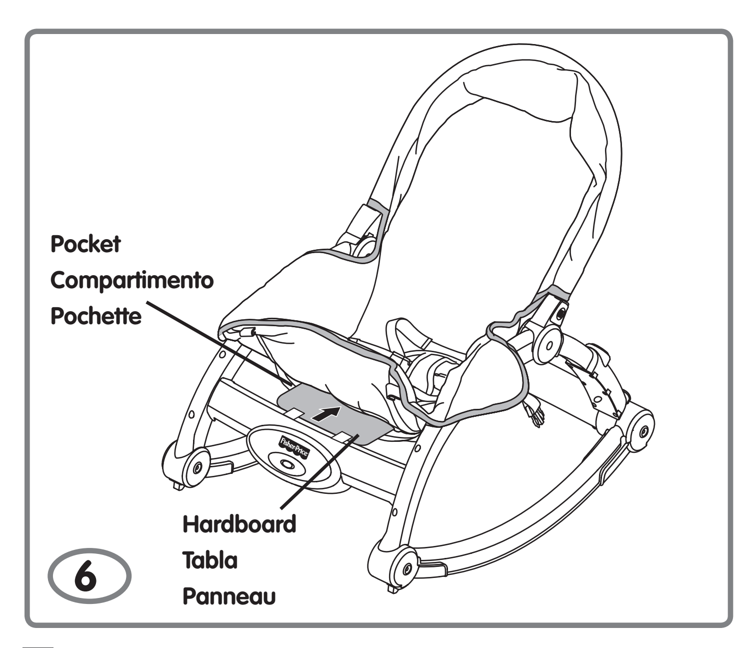
Remarque : *Il faudra peut-être qu'un autre adulte tienne la barre avant en place au moment d'insérer et de serrer les boulons.*



- Insert the ends of the seat back tube (inside the pad) into the sockets in the front rail. Push down on the seat back tube until you hear a **"click"** on each side.
- Pull up on the seat back tube to be sure it is secure.

- Insertar el tubo del respaldo (dentro de la almohadilla) en las conexiones de la barandilla delantera. Empujar hacia abajo el tubo del respaldo hasta que se oiga un **clic**.
- Jalar hacia arriba el tubo del respaldo para verificar que está seguro.

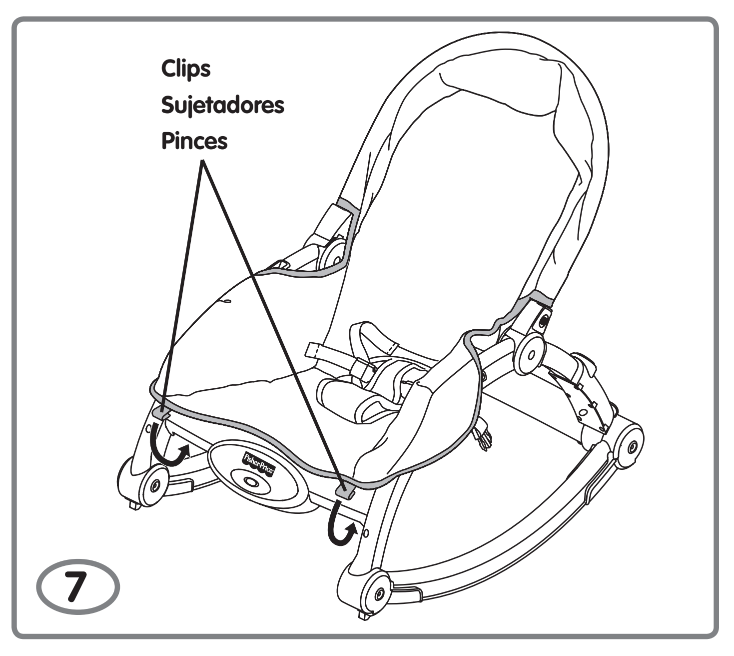
- Insérer le tube du dossier (situé dans le coussin) dans les ouvertures pratiquées dans le montant avant. Enfoncer le tube du dossier jusqu'à ce qu'un **clic** se fasse entendre.
- Tirer sur le tube du dossier pour s'assurer qu'il est bien fixé.



- Locate the pocket in the bottom of the pad.
- Fit the hardboard (attached to the front bar) into the pocket in the pad.

- Localizar el compartimento en la parte de abajo de la almohadilla.
- Ajustar la tabla (conectada a la barra delantera) en el compartimento en la almohadilla.

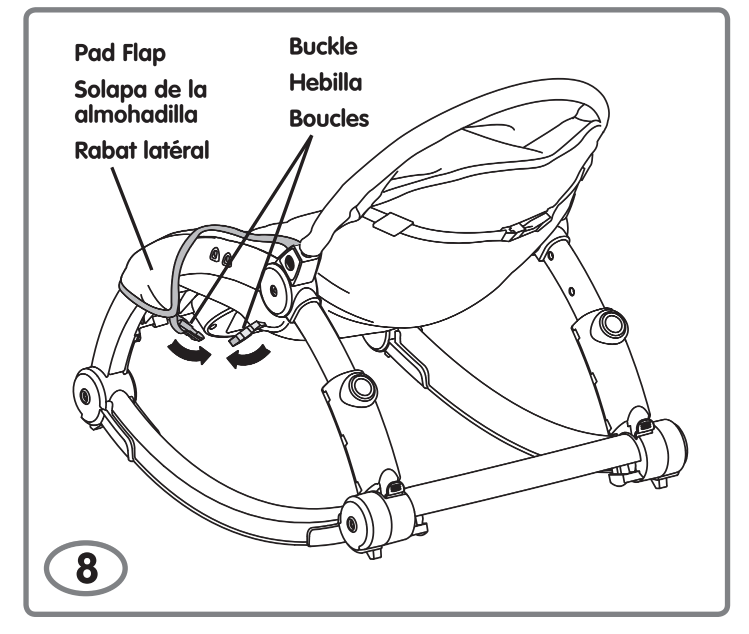
- Repérer la pochette sous le coussin.
- Insérer le panneau (fixé à la barre avant) dans la pochette du coussin.



- Fit the clips on the front edge of the pad to the bottom edge of the front bar.

- Ajustar los sujetadores del borde delantero de la almohadilla en el borde inferior de la barra delantera.

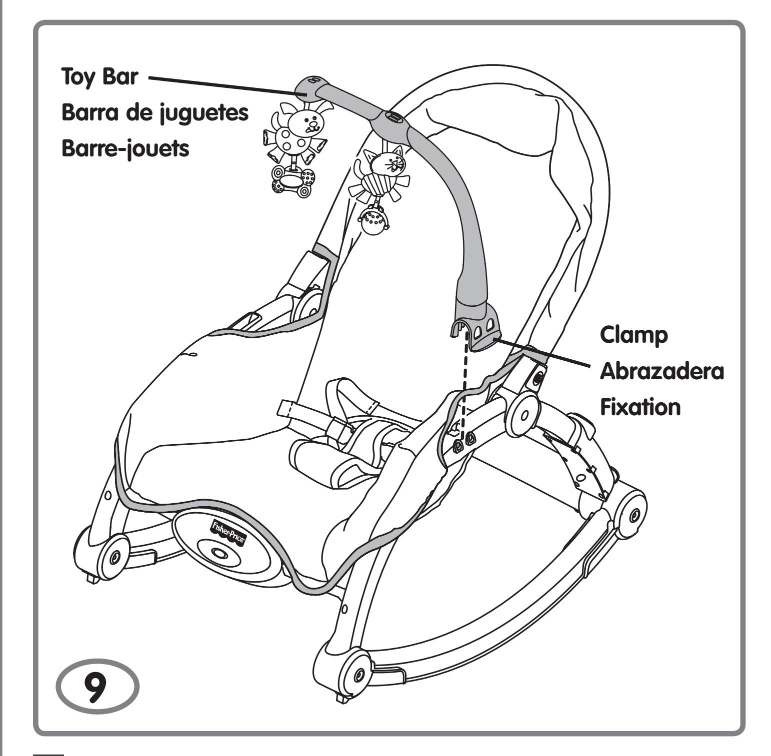
- Attacher les pinces situées à l'avant du coussin au rebord inférieur de la barre avant.



- Wrap a pad flap around a front rail and fasten the buckle. Make sure you hear a **"click"**.
- Repeat this procedure to fasten the other pad flap.

- Enrollar la solapa de la almohadilla alrededor de una barandilla delantera y abrochar la hebilla. Asegurarse de oír un **clic**.
- Repetir este procedimiento para ajustar la otra solapa de la almohadilla.

- Passer un rabat latéral du coussin autour d'un montant avant et attacher la boucle. S'assurer d'entendre un **déclic**.
- Répéter ce procédé pour attacher l'autre rabat latéral du coussin.



- Fit the toy bar clamp to the top of the front rail. Push the toy bar clamp down to "**snap**" it into place.

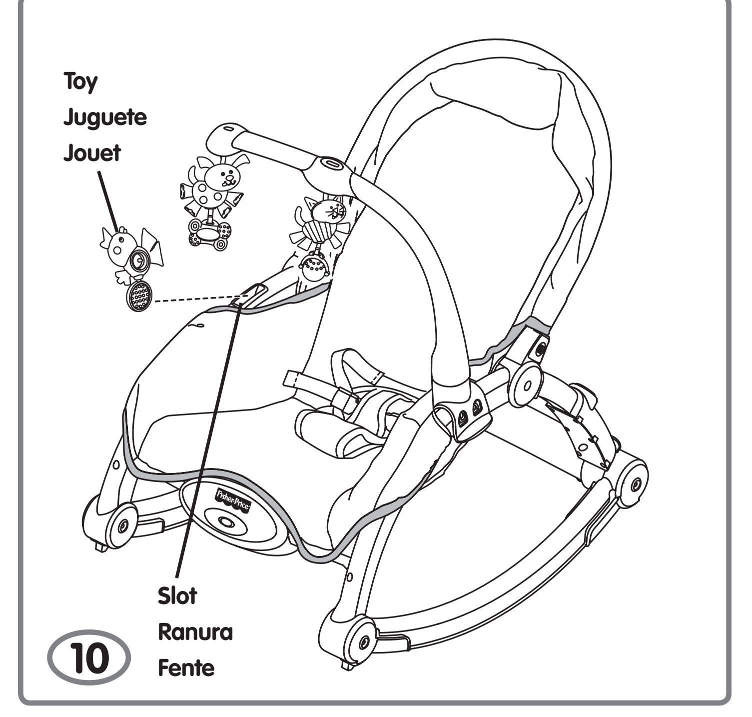
Hint: *To remove the toy bar, lift the edge of the clamp and pull to remove.*

- Ajustar la abrazadera de la barra de juguetes en la parte de arriba de la barandilla delantera. Empujar hacia abajo la abrazadera de la barra de juguetes para **ajustarla** en su lugar.

Atención: *para desprender la barra de juguetes, levantar el borde de la abrazadera y jalarla para desprenderla.*

- Placer la fixation de la barre-jouets sur le dessus du montant avant. Pousser sur la fixation pour bien «**enclencher**» la barre-jouets.

Remarque : *Pour retirer la barre-jouets, soulever le rebord de la fixation et tirer.*

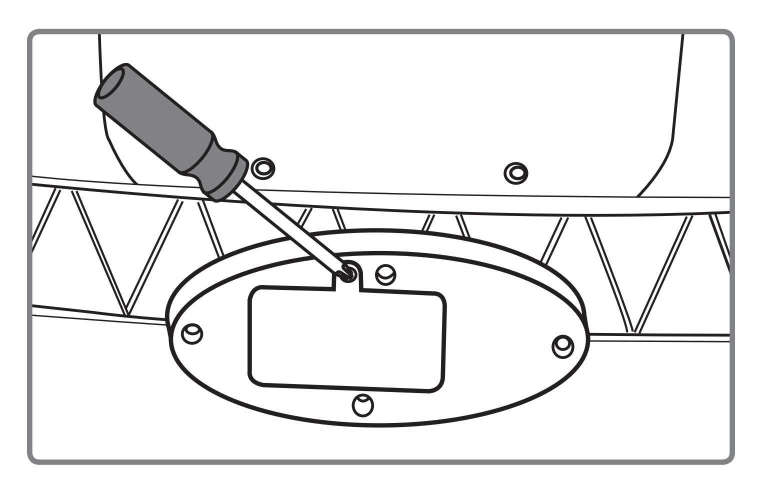


- Fit the toy into the slot in the top of the front rail.

- Ajustar el juguete en la ranura de la parte de arriba de la barandilla delantera.

- Insérer le jouet restant dans la fente située sur le dessus du montant avant.

Battery Installation   Colocación de las pilas
Installation de la pile



- Turn the product face down.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the battery compartment door.
- Insert one "D" (LR20) **alkaline** battery into the battery compartment.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.

IMPORTANT! If vibrations become faint, or if there are no vibrations, remove the "D" (LR20) battery from the soothing unit and dispose of it properly. Replace the battery with a new "D" (LR20) **alkaline** battery.

- Poner el producto al revés.
- Destornillar el tornillo de la tapa del compartimento de pilas con un destornillador de estrella y retirar la tapa.
- Insertar una pila **alcalina** tipo 1 x "D" (LR20) x 1,5V en el compartimento.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y ajustar el tornillo.

¡IMPORTANTE! Si las vibraciones pierden intensidad o dejan de funcionar, sacar la pila D (LR20) gastada de la unidad relajante y desecharla de manera segura. Sustituir la pila por una nueva pila **alcalina** tipo 1 x "D" (LR20) x 1,5V.

- Mettre le produit à l'envers.
- Desserrer les vis du compartiment de la pile avec un tournevis cruciforme et enlever le couvercle.
- Insérer une pile alcaline D (LR20) dans le compartiment.
- Replacer le couvercle du compartiment de la pile et serrer les vis.

IMPORTANT ! Si les vibrations émises s'affaiblissent ou cessent de fonctionner, retirer la pile D (LR20) de l'unité de vibrations et la jeter dans un conteneur réservé à cet usage. La remplacer par une pile **alcaline** D (LR20) neuve.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).

- Proteger el medio ambiente no disponiendo de este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje (solo Europa).

- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région (en Europe seulement).

Battery Installation   Colocación de las pilas
Installation de la pile

Hint: *We recommend using an* ***alkaline*** *battery for longer battery life.*

Atención: *se recomienda usar pilas alcalinas para una mayor duración.*

Remarque : *Il est recommandé d'utiliser une pile* ***alcaline*** *car elle durera plus longtemps.*

+ "D" (LR20) 1,5V x 1 -

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas gastadas del producto y disponer de ellas de una manera segura. Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Disponer de las pilas gastadas de manera segura. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar solo pilas del tipo recomendado.
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables amovibles, celles-ci ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.



Newborn Baby
Bebé recién nacido
Nouveau-né



Toddler
Niño pequeño
Tout-petit



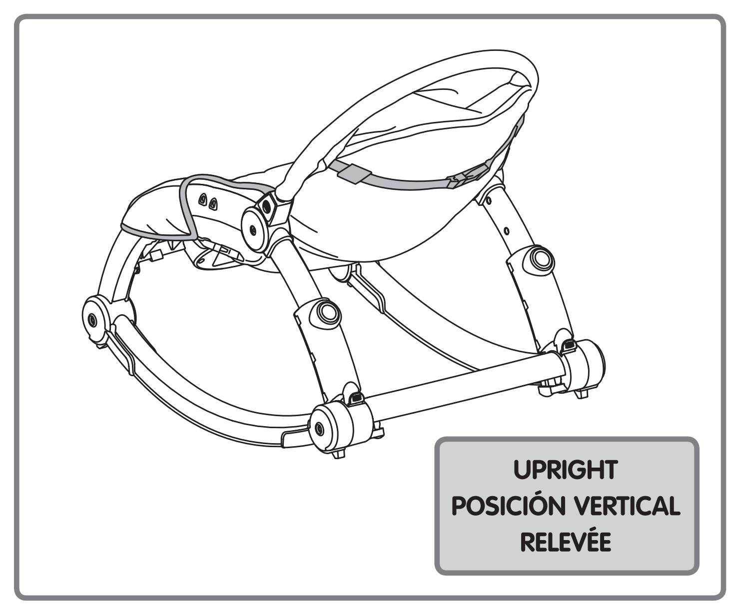
Older Baby
Bebé mayor
Bébé plus âgé

WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT

To prevent serious injury or death: Use the upright position only when child has developed enough upper body control to sit without leaning forward.

Para evitar lesiones graves o la muerte: únicamente usar la posición vertical cuando el niño haya desarrollado suficiente fuerza corporal superior para sentarse sin hacerse para adelante.

Pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle : Utiliser la position relevée uniquement lorsque l'enfant a développé une maîtrise suffisante du haut de son corps pour rester assis sans se pencher vers l'avant.

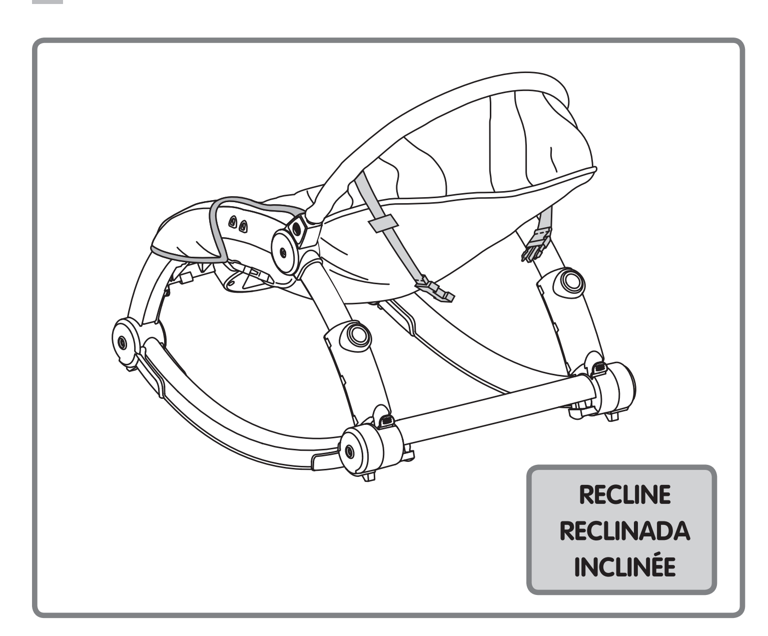


UPRIGHT
POSICIÓN VERTICAL
RELEVÉE

Upright
Fasten the straps on the back of the seat. Make sure you hear a **"click"**.

Posición vertical
Ajustar los cinturones en el dorso de la silla. Asegurarse de oír un **clic**.

Position relevée
Attacher les courroies à l'arrière du siège. S'assurer d'entendre un **clic**.



RECLINE
RECLINADA
INCLINÉE

Recline
Unfasten the straps on the back of the seat.

Reclinada
Desabrochar los cinturones en el dorso de la silla.

Position inclinée
Détacher les courroies à l'arrière du siège.

Setup   Preparación   Préparation



WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT

To prevent serious injury or death:

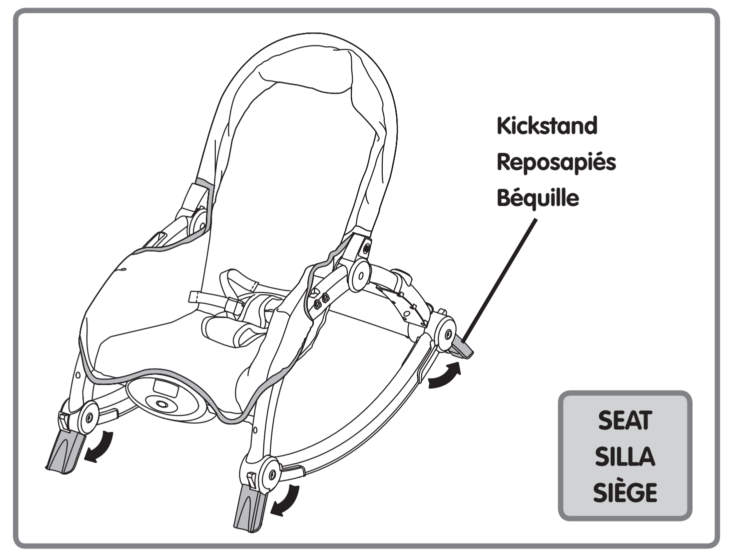
- **Fall Hazard** - Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on a floor.
- **Suffocation Hazard** - Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.

Para evitar lesiones graves o la muerte:

- **Peligro de caídas** - no usar en superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede causar que el producto se resbale o voltee. Usar únicamente sobre el piso.
- **Peligro de asfixia** - no usar en superficies suaves (cama, sofá, cojín) ya que el producto puede voltearse y causar asfixia en superficies suaves.

Pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle :

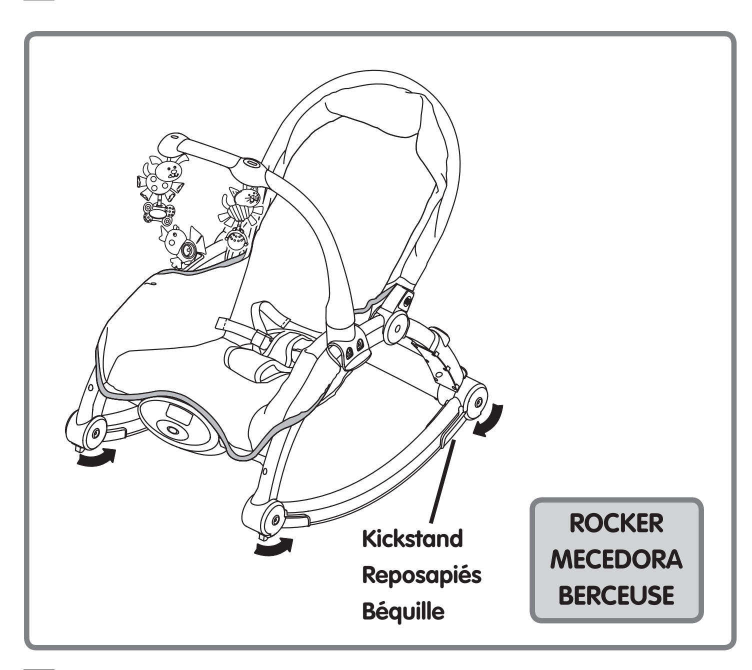
- **Risque de chute -** Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser ou basculer le produit. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Risque de suffocation -** Ne jamais utiliser ce produit sur une surface molle (lit, canapé ou coussin), car il pourrait basculer et présenter un risque de suffocation.



Seat
Rotate the kickstands out to convert to a seat.

Silla
Girar hacia afuera los reposapiés para convertir la mecedora en silla.

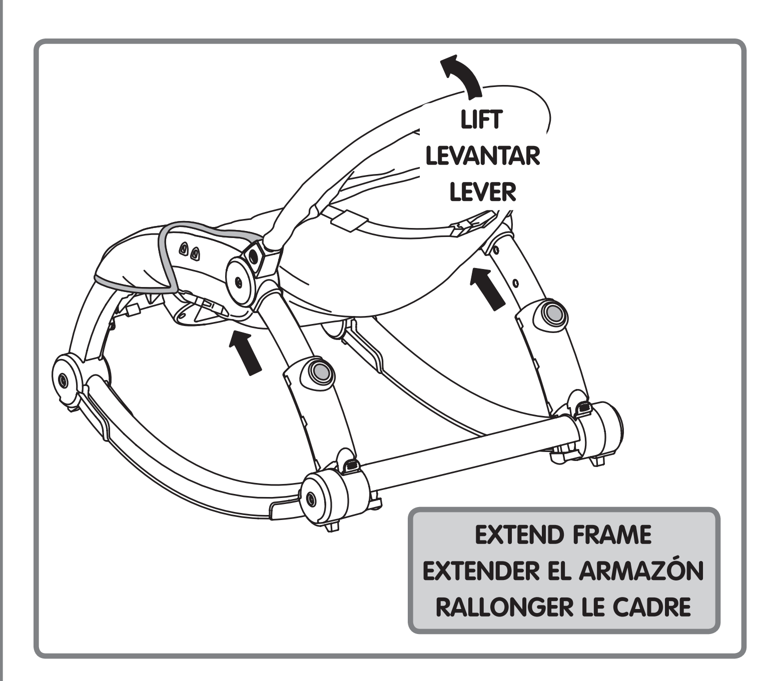
Siège
Déplier les béquilles pour utiliser le produit en tant que siège.



Rocker
Rotate the kickstands in to convert to a rocker.

Mecedora
Girar hacia adentro los reposapiés para convertir la silla en mecedora.

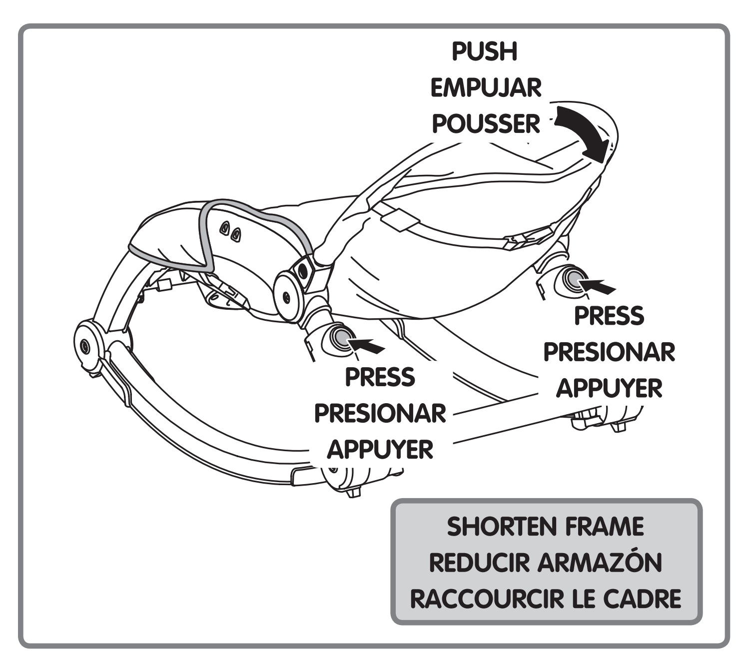
Berceuse
Replier les béquilles pour convertir le produit en berceuse.



Extend Frame
Lift the seat back to extend the frame for toddler use.

Extender el armazón
Levantar el respaldo para extender el armazón para uso de niños pequeños.

Rallonger le cadre
Lever le dossier afin de rallonger le cadre pour les tout-petits.



Shorten Frame
While pressing the buttons on the back of the frame, push the seat back to shorten the frame for newborn or older baby use.

Reducir armazón
Mientras presiona los botones del dorso del armazón, empujar el respaldo para acortar el armazón para recién nacidos o bebés mayores.

Raccourcir le cadre
Tout en appuyant sur les boutons à l'arrière du cadre, pousser sur le dossier afin de raccourcir le cadre pour les nouveau-nés et les bébés plus âgés.

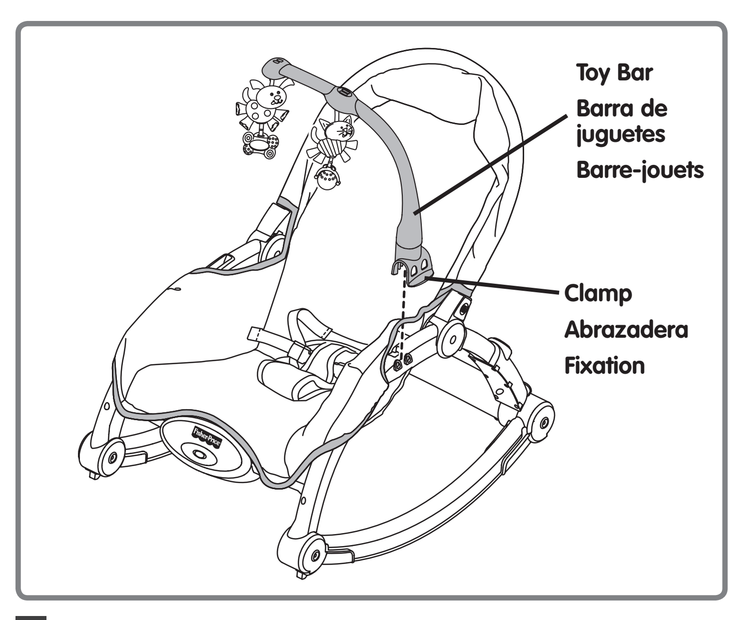


WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT

To prevent serious injury or death: Never use the toy bar as a handle.

Para evitar lesiones graves o la muerte: No usar la barra de juguetes como asa.

Pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle : Ne jamais utiliser la barre-jouets comme poignée.



Toy Bar

- Fit the toy bar clamp to the top of the front rail. Push the toy bar clamp down to **"snap"** it into place.

Hint: *To remove the toy bar, lift the edge of the clamp and pull to remove.*

Barra de juguetes

- Ajustar la abrazadera de la barra de juguetes en la parte de arriba de la barandilla delantera. Empujar hacia abajo la abrazadera de la barra de juguetes para **ajustarla** en su lugar.

Atención: *para desprender la barra de juguetes, levantar el borde de la abrazadera y jalarla para desprenderla.*

Barre-jouets

- Placer la fixation de la barre-jouets sur le dessus du montant avant. Pousser sur la fixation pour bien **«enclencher»** la barre-jouets.

Remarque : *Pour retirer la barre-jouets, soulever le rebord de la fixation et tirer.*

WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT

To prevent serious injury or death:

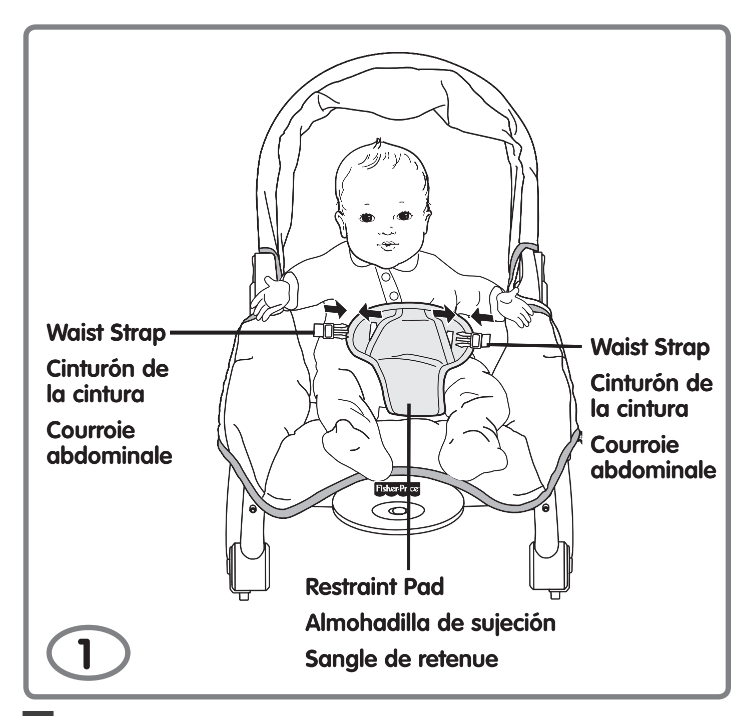
- Never leave child unattended.
- Never use as a carrier or lift while child is seated.
- Always use the restraint system until child is able to climb in and out of the product unassisted.

Para evitar lesiones graves o la muerte:

- No dejar al niño fuera de su alcance.
- No usar como cargador o levantarla mientras el niño esté sentado en ella.
- Siempre usar el sistema de sujeción, hasta que el niño pueda sentarse y salirse del producto sin ayuda.

Pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle :

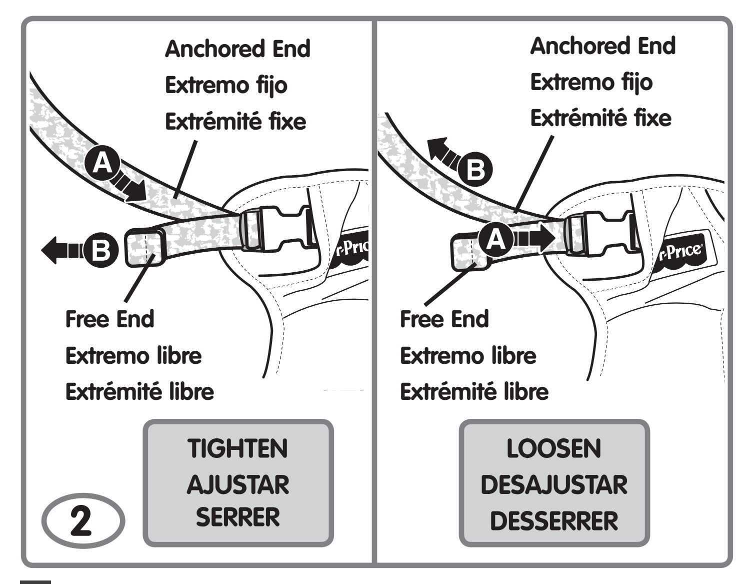
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais se servir de ce produit comme porte-bébé et ne jamais le soulever lorsque l'enfant y est assis.
- Toujours utiliser le système de retenue tant que l'enfant n'est pas capable de s'asseoir et de sortir du produit tout seul.



- Turn the toy bar out of the way or remove it altogether.
- Place your child in the seat. Position the restraint pad between your child's legs.
- Fasten the waist belts to each side of the restraint pad. Make sure you hear a **"click"** on both sides.
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.

- Girar la barra de juguetes.
- Sentar al niño en la silla. Colocar la almohadilla de sujeción entre las piernas del niño.
- Ajustar los cinturones de la cintura en cada lado de la almohadilla de sujeción. Asegurarse de oír un **clic** en ambos lados.
- Asegurarse de que el sistema de sujeción esté bien asegurado, jalándolo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.

- Faire pivoter la barre-jouets.
- Installer l'enfant dans le siège. Placer la sangle de retenue entre les jambes de l'enfant.
- Attacher les courroies abdominales de chaque côté de la sangle de retenue. S'assurer d'entendre un **clic** de chaque côté.
- Tirer sur le système de retenue pour vérifier qu'il est bien attaché. Il doit résister.



To tighten:

- Feed the anchored end of the waist strap up through the buckle to form a loop Ⓐ. Pull the free end of the waist strap Ⓑ.

To loosen:

- Feed the free end of the waist strap up through the buckle to form a loop Ⓐ. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the waist strap to shorten the free end of the waist strap Ⓑ.

Para apretar

- Introducir el extremo fijo del cinturón de cintura en la hebilla para formar un círculo Ⓐ. Jalar el extremo libre del cinturón de la cintura Ⓑ.

Para desabrochar

- Introducir el extremo libre del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un círculo Ⓐ. Agrandar el círculo jalando el extremo de éste hacia la hebilla. Jalar el extremo fijo del cinturón de la cintura para acortar el extremo libre del cinturón de la cintura Ⓑ.

Pour serrer les courroies

- Glisser vers le haut une portion de l'extrémité fixe de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle Ⓐ. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale Ⓑ.

Pour desserrer les courroies

- Glisser vers le haut une portion de l'extrémité libre de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle Ⓐ. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie abdominale pour raccourcir l'extrémité libre de la courroie Ⓑ.

Soothing Vibrations and Fun Music
Vibraciones relajantes y música alegre
Vibrations apaisantes et musique amusante



- Make sure your child is properly secured in the seat.
- Slide the power switch on the soothing unit to ≋ for vibrations and ⭘ to turn vibrations off.

Note: If vibrations from the soothing unit become faint, or if there are no vibrations, remove the battery from the soothing unit and dispose of it properly. Replace the battery with a new "D" (LR20) **alkaline** battery.

- Pull the ring on the toy for a delightful tune!

- Asegurarse de que el niño esté bien asegurado en la silla.
- Poner el interruptor de encendido de la unidad relajante en ⭘ para vibraciones y en ≋ para desactivar las vibraciones.

Nota: si las vibraciones pierden intensidad o dejan de funcionar, sacar la pila gastada de la unidad relajante y desecharla de manera segura. Sustituir la pila por una nueva pila alcalina tipo 1 x "D" (LR20) x 1,5V.

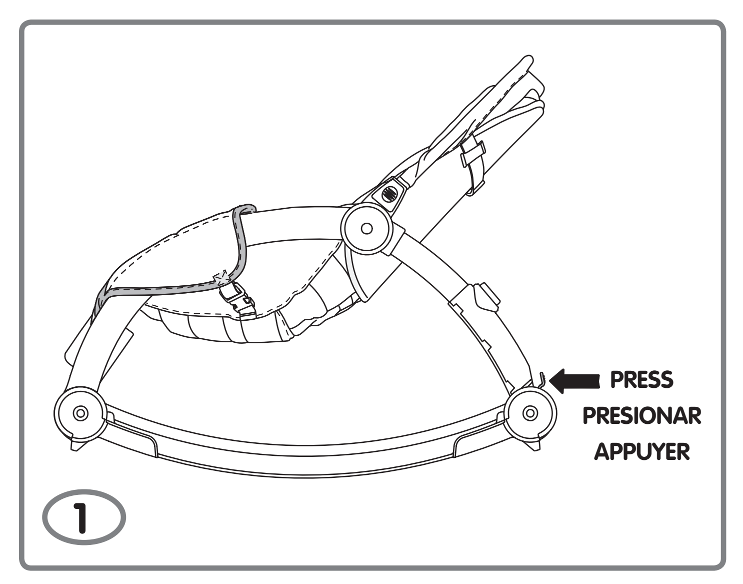
- ¡Jala el aro del juguete para oír una linda melodía!

- S'assurer que l'enfant est bien attaché dans le siège.
- Glisser l'interrupteur à la position ≋ pour activer les vibrations apaisantes et à la position ⭘ pour arrêter les vibrations.

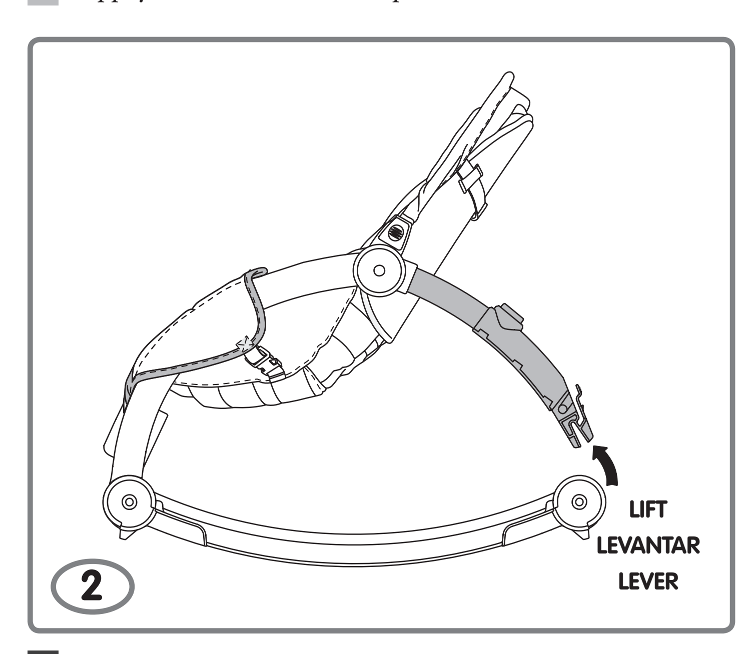
Remarque : Si les vibrations s'affaiblissent ou cessent de fonctionner, retirer la pile de l'unité de vibrations et la jeter dans un conteneur réservé à cet usage. La remplacer par une pile **alcaline** D (LR20) neuve.

- Tirer sur l'anneau du jouet pour entendre une jolie mélodie !

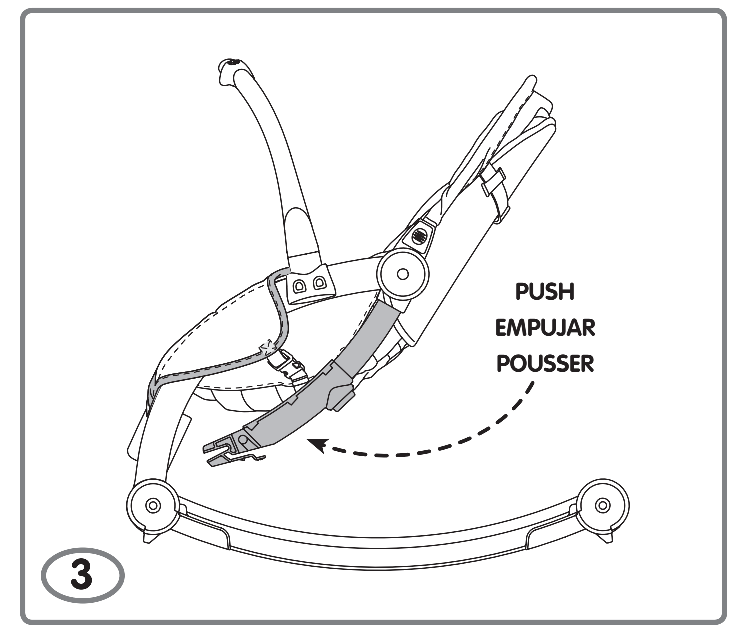
Fold for Portability and Storage
Doblar para guardarla y transportarla
Se plie pour le transport ou le rangement



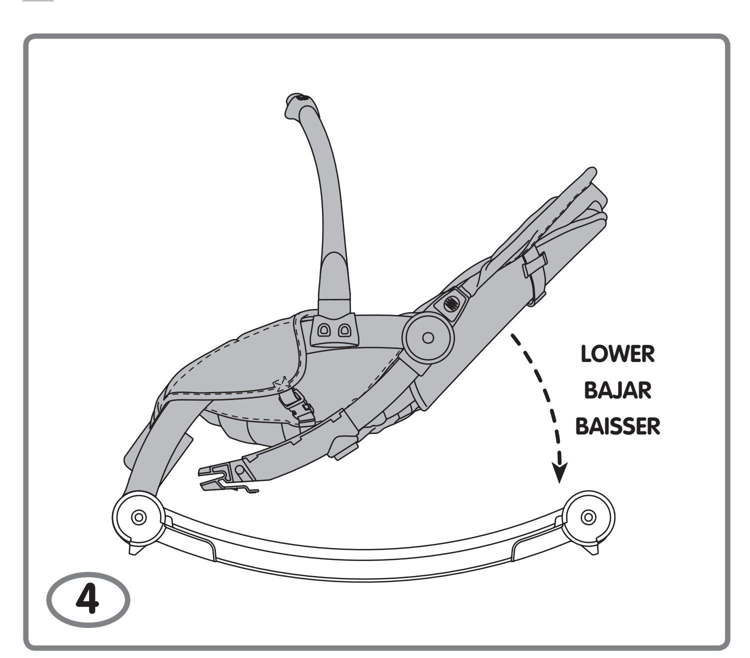
- Press both frame release buttons.
- Presionar ambos botones del armazón.
- Appuyer sur les deux boutons pour déclencher le cadre.



- Lift the back rails from the side rails.
- Levantar las barandillas traseras de las barandillas laterales.
- Lever les montants arrière.



- Push the back rails toward the front rails.
- Empujar las barandillas traseras hacia las barandillas delanteras.
- Pousser les montants arrière vers l'avant.



- Lower the seat back.
- Bajar el respaldo.
- Baisser le dossier.

• The pad is machine washable. Wash it separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly. The frame, toy bar and toys may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue. Do not immerse the frame or the toys.

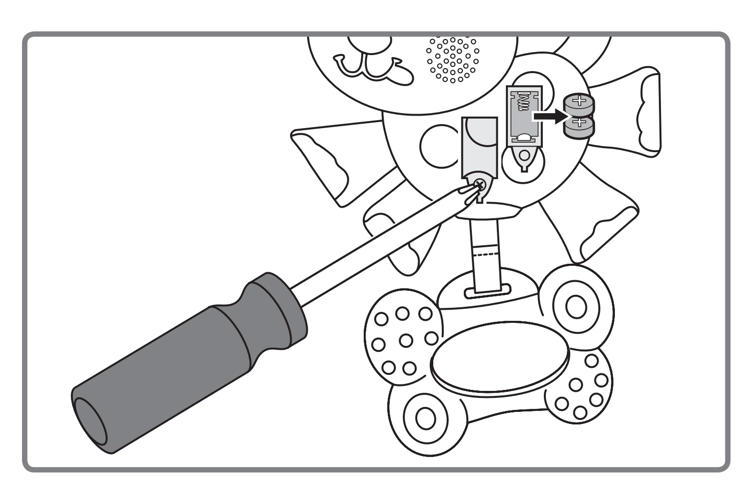
To remove the pad:
• Unfasten the pad flaps.
• Remove the pad clips from the front bar.
• Remove the hardboard from the pocket in the pad.

• La almohadilla se puede lavar a máquina. Lavarla por separado en agua fría, en ciclo para ropa delicada. No usar lejía. Meter a la secadora por separado a temperatura baja y sacar inmediatamente después de finalizado el ciclo. Pasarles un paño humedecido en una solución limpiadora neutra al armazón, barra de juguetes y a los juguetes. No usar lejía. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagar con agua para eliminar el residuo. No sumergir el armazón ni los juguetes.

Para quitar la almohadilla:
• Desajustar las solapas de la almohadilla.
• Desprender los sujetadores de la almohadilla de la barra delantera.
• Desprender la tabla del compartimento de la almohadilla.

• Le coussin est lavable en machine. Le laver séparément à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Le faire sécher séparément à basse température et le retirer rapidement de la machine une fois sec. Nettoyer le cadre, la barre-jouets et les jouets avec un linge humide et une solution savonneuse douce. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ne pas utiliser de nettoyants puissants ou abrasifs. Rincer pour éliminer les résidus de savon. Ne pas plonger le cadre ni les jouets dans l'eau.

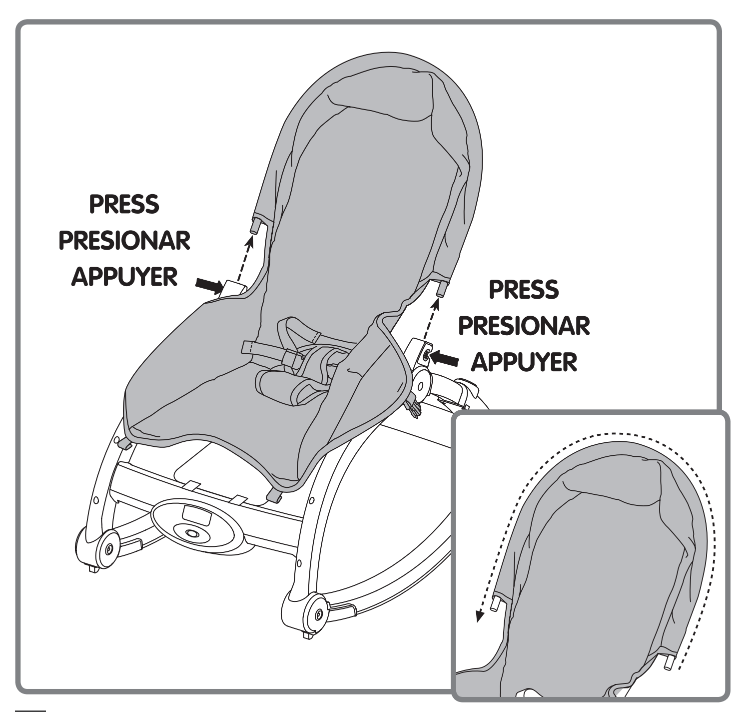
Pour retirer le coussin :
• Détacher les rabats latéraux du coussin.
• Détacher les pinces du coussin de la barre avant.
• Retirer le panneau qui se trouve dans la pochette sous le coussin.



Battery Removal
• Before disposing of the musical toy, please remove the batteries.
• Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the battery compartment door.
• Dispose of the batteries safely.

Sacar las pilas
• Antes de descartar el juguete musical, sacar las pilas gastadas.
• Destornillar el tornillo de la tapa del compartimento de pilas con un destornillador de estrella y retirar la tapa.
• Disponer de las pilas gastadas de manera segura.

Retrait des piles
• Avant de jeter le jouet musical, retirer les piles.
• Desserrer les vis du compartiment de la pile avec un tournevis cruciforme et enlever le couvercle.
• Jeter les piles dans un conteneur réservé à cet usage.



• Press the seat back tube release buttons on each side of the front rails. Pull to remove the seat back tube. Remove the seat back tube from the sleeve in the pad.

To replace the pad, first insert the seat back tube into the sleeve in the top of the pad. Then, follow the assembly instructions.

• Presionar los botones del tubo del respaldo en cada lado de las barandillas delanteras. Jalar para desprender el tubo del respaldo. Desprender el tubo del respaldo de la funda en la almohadilla.

Para volver a montar la almohadilla, primero insertar el tubo del respaldo en la funda de la parte de arriba de la almohadilla. Luego, seguir las instrucciones de ensamblaje.

• Appuyer sur les boutons de chaque côté des montants avant pour déclencher le tube du dossier. Tirer pour dégager le tube du dossier. Retirer le tube de l'ourlet.

Pour remettre le coussin, insérer d'abord le tube du dossier dans l'ourlet du coussin. Ensuite, se référer aux instructions d'assemblage.





CONSUMER ASSISTANCE

Call toll free: 1-800-432-5437 (US & Canada only)
M–F 9AM to 7PM / SAT 11AM to 5PM (EST)

service.fisher-price.com

Write to us at: Fisher-Price® Consumer Relations, 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052.

Hearing-impaired consumers using TTY/TDD equipment, please call 1-800-382-7470.

In Mexico: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-46359-89
In Brasil: 0800 550780

CANADA
Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO
Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3.

CHILE
Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA
Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA
Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA
Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL
Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2°. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): sac@mattel.com.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE
K5502a-0720